

# ORTHODOXES FORUM

Zeitschrift des Instituts  
für Orthodoxe Theologie der Universität München

## Fehlende Seiten

- Werbung
- leer
- Hefindices

---

7. Jahrgang

1993

Heft 1 †

---

416 142 697 000 14



8 Z 88-28(7)

# ORTHODOXES FORUM

Zeitschrift des Instituts  
für Orthodoxe Theologie der Universität München  
Herausgegeben von o. Prof. Dr. phil., Dr. theol. Theodor Nikolaou

Schriftleitung: Prof. Dr. Dr. Theodor Nikolaou  
Dr. Konstantin Nikolakopoulos

Manuskripte, redaktionelle Zuschriften und Besprechungsexemplare sind zu richten an:  
»Orthodoxes Forum«  
Institut für Orthodoxe Theologie der Universität München  
Ludwigstraße 29  
D-80539 München

Nachdruck nur mit Genehmigung der Schriftleitung.

Bücher für Besprechungen werden direkt angefordert. Unverlangte Rezensionsexemplare können nicht zurückgesandt werden; sie werden der Institutsbibliothek zugeführt.

Bezugsbedingungen: Das »Orthodoxe Forum« erscheint zweimal im Jahr und kann beim Verlag oder bei allen Buchhandlungen bestellt werden. Jahresabonnement 42,— DM zuzüglich Versandkosten. Einzelheft 22,— DM.

Abbestellungen können mit dreimonatiger Kündigungsfrist nur zum Jahresende angenommen werden.

© EOS Verlag Erzabtei St. Ottilien, D-86941 St. Ottilien

ISSN 0933-8586



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>John Meyendorff</b> †, <i>From the Middle Ages to Modern Times: Development of Orthodox Church Structures</i> . . . . .	5
<b>Theodor Nikolaou</b> , <i>Die Ikonentheologie als Ausdruck einer konsequenten Christologie bei Theodoros Studites</i> . . . . .	23
<b>Miguel M<sup>a</sup> Garijo-Guembe</b> , <i>Die Erfahrungen der Zeit des Photios für den heutigen ökumenischen Dialog zwischen Orthodoxie und Katholizismus</i> . . . . .	55
<b>Grigorios Larentzakis</b> , <i>Die ökumenische Verantwortung der Kirchen für ein lebenswürdiges geeintes Europa</i> . . . . .	87
<b>Georgios Mantzaridis</b> , <i>Perspectives orthodoxes sur la crise écologique</i> . . . . .	105

## DOKUMENTE

Die erste Versammlung der Hierarchie des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel (29.–31. 8. 1992) . . . . .	109
---	-----

## REZENSIONEN

Georgios Akropolites (1217–1282). <i>Die Chronik</i> , übersetzt und erläutert von <i>Wilhelm Blum</i> ( <b>G. Prinzing</b> )	
<i>Döpmann, Hans-Dieter</i> , <i>Die orthodoxen Kirchen</i> ( <b>M. Voskos</b> )	
<i>Suttner, Ernst Chr.</i> , <i>Die katholische Kirche in der Sowjetunion</i> ( <b>G. Seide</b> )	
<i>Smolitsch, Igor</i> , <i>Geschichte der russischen Kirche</i> , Bd. 2, hrsg. von <i>Gregory L. Freeze</i> ( <b>G. Seide</b> )	
<i>Kanavakis, Michalis</i> , <i>Griechische Schulinitiativen in der BR Deutschland. Eine Untersuchung über ihre Entstehungsgeschichte und -bedingungen sowie über die pädagogischen Motive griechischer Auswanderer — Ders. (Hg.), Πηγές — Quellen zu griechischen Schulinitiativen in der Bundesrepublik Deutschland</i> , Bd. 1, ( <b>K. Savvidis</b> )	
<i>Sponsel, Katharina — Plank, Peter</i> (Hgg.), <i>Chorbuch zur Göttlichen Liturgie</i> ( <b>K. Nikolakopoulos</b> ) . . . . .	121

<b>CHRONIK</b> . . . . .	139
<b>EINGESANDTE SCHRIFTEN</b> . . . . .	165
<b>AUTOREN</b> . . . . .	168
<b>ABKÜRZUNGEN</b> . . . . .	169

*Mantzaridis, Georgios, Χρόνος καὶ ἄνθρωπος*, Thessaloniki: Pourmaras 1992, 159 S.

Der Autor, der den Lesern dieser Zeitschrift durch seine Beiträge bekannt ist, behandelt in dieser Studie die recht anspruchsvolle Thematik »Zeit und Mensch«. Charakteristisch für die Denkrichtung des Vf. sind seine einleitenden Sätze: »Das Problem der richtigen Einstellung des Menschen zum Leben ist ein Problem der richtigen Einstellung zu der Zeit. Und die richtige Einstellung zu der Zeit setzt die Eruiierung und Erforschung der Möglichkeiten und Perspektiven voraus, die sich in dieser (sc. der Zeit) anbieten« (S. 11). Die Zeit offenbart nach dem Vf., der hierbei der Sicht der Kirchenväter folgt, den wahren Sinn menschlichen Daseins. Deshalb bietet sie sich dem Menschen in einer doppelten Dimension an: Erstens als Zeit im gewöhnlichen, weltlichen Sinne; diese Dimension schließt die Tatsache ein, daß der Mensch ein vergängliches Wesen ist und sich dessen immer bewußt bleiben muß, will er den wahren Sinn seines Lebens erfassen. Zweitens als Zeit im christlichen, kirchlichen Sinne; diese Dimension begleitet zwar die erste, hebt jedoch die Vergänglichkeit auf und mündet in die Ewigkeit ein (S. 89).

Werden in den ersten drei Kapiteln (»Die Problematik der Zeit«, »Zeit und Raum« und »Zeit und Leben«) allgemeine philosophisch-theologische Gesichtspunkte behandelt, so liegt im vierten Kapitel »Christus und Zeit« (S. 62–77) ein erster wichtiger Schwerpunkt der Abhandlung. Denn dort wird deutlich, daß »die hypostatische Union des zeitlosen Gottes mit der menschlichen Natur in der Zeit einen neuen Einschnitt für die Natur und die Zeit bedeutet. Die geschaffene Natur wird nicht ignoriert, sondern durch die ungeschaffene Gnade Gottes wiederhergestellt und erleuchtet. Auch die Zeit wird nicht verachtet, sondern erneuert und dient nunmehr der Unvergänglichkeit und der Ewigkeit. Auf diese Weise schafft Christus die neue Situation, die neue Schöpfung (s. 2 Kor 5,17)« (S. 66–67). Es handelt sich um das Königreich Gottes, welches zwar seiner eschatologischen Vollendung entgegengeht, aber in der Kirche hier und jetzt seinen Anfang nimmt. Es beginnt hier und jetzt, weil die Anwesenheit Christi und das Erleben »des Tages des Herrn« schon jetzt durch die Vereinigung der Gläubigen mit Christus in den Sakramenten der Kirche das Charakteristikum der neuen Schöpfung ist. Von dieser zentralen Aussage ausgehend, entfaltet M. seine Gedanken in den übrigen fünf wertvollen und höchst interessanten Kapiteln des Buches: »Kirche und Zeit«, »Die diachronische Überlieferung«, »Die biologische Diskontinuität des Mönchtums und die pneumatische Kontinuität der Kirche«, »Die Verklärung der Zeit« und »Die liturgische Zeit«. Das Buch wird mit einem Sachregister abgerundet (S. 153–159).

Es würde zu weit führen, wenn man die Ausführungen dieser Kapitel näher besprechen wollte, zumal einige, wie z. B. über die Ehelosigkeit und das Mönchtum als der »Gipfel« der »vollständigen Selbsthingabe an Gott« (S. 105), dem heutigen, säkularisierten Menschen einige Schwierigkeiten bereiten. Aber gerade diese Ausführungen, die klar formuliert und biblisch-patristisch begründet werden, machen das Buch zu einem insgesamt wichtigen theologischen Beitrag. Seine Übertragung ins Deutsche ist wünschenswert.

*Theodor Nikolaou, München*



## Eingesandte Schriften

*Aristoteles-Universität Thessaloniki — Kentron Byzantinon Erevnon (Hg.)*, Byzantina, Bd. 16, Thessaloniki 1991

*Baloglou, Christos*, Προτάσεις οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής από τόν Βησσαρίωνα, Sonderdruck aus: *Βυζαντινός Δόμος* 5–6 (1991–92) 47–68 (mit deutscher Zusammenfassung)

*Ders.*, Μιά πρόσφατη επανέκδοση του έργου του Θ. Νικολάου για τόν Πλήθωνα, Sonderdruck aus: *Βυζαντινός Δόμος* 5–6 (1991–92) 69–73 (mit deutscher Zusammenfassung)

*Ders.*, Ο Καταμερισμός των Έργων στον Πλάτωνα, Sonderdruck aus: *Άρχεϊον Οικονομικής Ιστορίας / Archives of Economic History* 2 (1992) 45–60, Athen 1993

*Begzos, Marios*, Η μεταφυσική τής ούσιοκρατίας στό μεσαίωνα καί ή έκκοσμίκευση. Φιλοσοφική κριτική στή θρησκεία τής Εύρώπης, Athen 1989

*Chotzidis, Angelos A.–Gounaris, Basil C.–Panayotopoulou, Anna A. (edited a. annotated)*, The Events of 1903 in Macedonia as Presented in European Diplomatic Correspondence, Thessaloniki 1993

*Dakin, Douglas*, The Greek Struggle in Macedonia 1897–1913, Thessaloniki 1993

*Gahbauer, Ferdinand R.*, Die Pentarchie-Theorie. Ein Modell der Kirchenleitung von den Anfängen bis zur Gegenwart, (Frankfurter Theologische Studien 42), Frankfurt a.M. 1993

*Griechische Gesellschaft für Bibelstudien (Hg.)*, Η αποκάλυψη του Ιωάννη. Προβλήματα φιλολογικά, ιστορικά, έρμηνευτικά, θεολογικά. Εισηγήσεις ΣΤ' Συνάξεως Όρθοδόξων Βιβλικών Θεολόγων, Nikosia, Zypern 1993

*Grimm, Gerhard*, Patrioten im Zwielficht, in: Der 2. Weltkrieg und die Gesellschaft in Deutschland 50 Jahre danach (Wissenschaft und Philosophie, Interdisziplinäre Studien 8), St. Ottilien, 89–120

*Grimm, Gerhard — Nikolaou, Theodor (Hgg.)*, Bayerns Philhellenismus. Symposium an der Ludwig-Maximilians-Universität München 22. und 23. November 1991, (Veröffentlichungen des Instituts für Orthodoxe Theologie 1), München 1993

*Hammerschmidt, Ernst*, Die orthodoxen Kirchen, Sonderdruck aus: *Internationale Kirchliche Zeitschrift* 82 (1992) 233–268

*Kafantaris, Chrysostomos An.*, Έν αρχή ήν ό λόγος ..., Athen 1993

*Kallis, Anastasios (Hg.)*, Dienst am Volk Gottes. Leben und Wirken der Griechisch-Orthodoxen Metropole von Deutschland, Exarchat von Zentral-europa, hg. i. Auftrag der Griechisch-Orthodoxen Metropole von Deutschland Exarchat von Zentral-europa, Herten 1992

*Karageorgos, Basileios*, Der Begriff Europa im Hoch- und Spätmittelalter, Sonderdruck aus: *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 48 (1992) 137–164

*Korff, Wilhelm*, Die Energiefrage. Entdeckung ihrer ethischen Dimension, Trier 1992

*Lemopoulos, George (Collect. and ed.)*, You Shall Be My Witnesses. Mission Stories from the Eastern and Oriental Orthodox Churches, Katerini 1993

*Ders. (Übers.)*, Σελίδες ιεραποστολικής παρουσίας σέ μία μετακομμουνιστική κοινωνία στή Ρουμανία, Katerini 1993

*Lutheran-Orthodox Joint Commission*, Agreed Statements 1985–1989. Divine Revelation. Scripture and Tradition. Canon and Inspiration, Geneva 1992

*Metallinos, Georgios D.*, Ό Άπ. Παύλος στήν Κεφαλληνία (Ό Dr. H. Warnecke απέδειξε ότι ή Κεφαλληνία είναι ή Μελίτη τών »Πράξεων τών Άποστόλων«) / The Apostle Paul in Cephalonia (Dr. H. Warnecke has shown that Cephalonia is the Melite of the »Acts of the Apostles«), Athen 1993

*Mprougatsos, Nikos Th.*, Γιά τά κοινωνικά προβλήματα, (Sonderdruck aus: *Anaplasis*), Athen 1992

*Nikolakopoulos, Konstantin*, Das orthodoxe Kirchenjahr mit seinem Höhepunkt: Ostern, *KNA-Ökumenische Information* 15/16 (7.4.1993) 13–18

*Nikolaou, Theodor*, Die Orthodoxie im Spannungsfeld von Religion, Konfession und Nation, *KNA-Ökumenische Information* 26 (23.6.1993) 5–12 und 27 (30.6.1993) 5–9

*Ders.*, Between the Eastern and Western Churches: Monasticism as a Bridge, Sonderdruck aus: *St Vladimir's Theological Quarterly* 37 (1993) 23–37

*Oikonomidou, Eirini*, Τό Ἅγιον Μανδύλιον/Le Saint Voile, Athen 1992

*Orthodoxer Gottesdienst*. Band X, 1 Gemeindehefte. Die Liturgie des heiligen Johannes Chrysostomos. Für den Gemeindegebrauch zusammengestellt aus der vollständigen Ausgabe der Göttlichen Liturgie des Heiligen Johannes Chrysostomos (Bd. I, 1) der Übersetzung von Erzpriester Aleksej Mal'cev, Gersau 1989

*Päpstlicher Rat zur Förderung der Einheit der Christen*, Direktorium zur Ausführung der Prinzipien und Normen über den Ökumenismus, hg. v. Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz, Bonn 25. März 1993 (Verlautbarungen des Apostolischen Stuhls 119)

*Perić, Ratko (Hg.)*, Homo Imago et Amicus Dei, Miscellanea in honorem *Ioannis Golub*, (Collectanea Croatica — Hieronymiana de Urbe 4), Rom 1991

*Sijaković, Bogoljub*, Mythos, Physis, Psyche: ogleđanje u presdokratovskoj »ontologiji« i »psihologiji« (= Mythos, Physis, Psyche: ein Sichversuchen an der vorsokratischen »Ontologie« und »Psychologie«), Beograd 1991

*Vantsos, Christos*, Θέματα ποιμαντικής ψυχολογίας, Thessaloniki <sup>3</sup>1990

*Ders.*, Γάμος και εγωϊσμός κατά τη διδασκαλία Ἰωάννου τοῦ Χρυσσοστόμου και τῆ σύγχρονη Ποιμαντική Ψυχολογία, (Sonderdruck aus: *Koinonia* 35), Athen 1992

*Ders.*, Τά μέσα μαζικῆς ἐνημέρωσης καί ἡ ἐκκλησία. Συμβολή στήν Ποιμαντική Ψυχολογία, Thessaloniki 1992

*Vokotopoulos, Panagiotis*, Ἡ Ἐκκλησιαστική ἀρχιτεκτονική εἰς τήν δυτικὴν στερεάν Ἑλλάδα καί τήν Ἠπειρον ἀπό τοῦ τέλους τοῦ 7ου μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 10ου αἰῶνος, (Βυζαντινά Μνημεῖα 2), Thessaloniki <sup>2</sup>1992

*Zorbas, Konstantinos B.*, Ἐκκλησία καί Τουρισμός. Σύγχρονοι ποιμαντικοὶ προβληματισμοί, Katerini 1993



## Autoren

---

*Anastassiadis, Petros*

Dr. phil., Fachbereich Pädagogik der Universität von Kreta  
GR-Rethymnon/Kreta

*Djordjević, Dragoljub B.*

Univ.-Prof. Dr., Soziologie und Philosophie der Naturwissenschaften an der Universität von Niš  
18000 Niš, Yugoslavia

*Djurović, Bogdan*

Soziologe, Assistent an der Universität von Niš  
18000 Niš, Yugoslavia

*Dura, Nicolae*

Priester, Lic.-theol., Lektor an der Orthodoxen Theologischen Fakultät der Universität Sibiu (Hermannstadt) Rumänien  
Habsburgergasse 7, A-1010 Wien

*Fahl, Dieter*

Ass. iur. und Dipl. theol.  
Dom-Pedro-Str. 22, D-80637 München

*Karavidopoulos, Johannes*

Univ.-Prof. Dr. theol., Theologische Fakultät der Universität Thessaloniki, Fachbereich:  
Neutestamentliche Theologie  
Vitsentsou Kornarou 16-19, GR-54655 Thessaloniki

*Koder, Johannes*

Univ.-Prof. Dr. phil., Institut für Byzantinistik und Neogräzistik der Universität Wien  
Postgasse 7, A-1010 Wien

*Nikolakopoulos, Konstantin*

Dr. theol., wiss. Assistent am Institut für Orthodoxe Theologie der Universität München  
Aldringenstr. 12, D-80639 München

*Nikolaou, Theodor*

Univ.-Prof. Dr. phil., Dr. theol., Vorstand des Instituts für Orthodoxe Theologie der Universität München  
Roseggerstr. 23b, D-85521 Ottobrunn

*Petrakos, Nikolaos*

Dipl. theol.  
Kardamas Ilias, GR-27200 Amaliada

*Schüßler, Roland*

Dr. phil., Fachbereich Erziehungswissenschaften der Universität Frankfurt/M.  
Im Brühl 7, D-35796 Weinbach 4

*Seide, Gernot*

Dr. phil.  
Röntgen-Str. 22, D-85521 Ottobrunn

*Voskos, Michael*

Dipl. theol.  
Germanou Patron 1, Latsia-Nikosia, Zypern

*Wallraff, Martin*

Dipl. theol.  
Peterhouse, GB-Cambridge CB2 1 RD

## Abkürzungen

---

[Abkürzungen, die bei *S. Schwertner*, Abkürzungsverzeichnis, *Theologische Realenzyklopädie* nicht vorhanden sind oder davon abweichen]

- ΒΕΡ** Βιβλιοθήκη Ἑλλήνων Πατέρων καὶ Ἐκκλησιαστικῶν Συγγραφέων, Athen 1955 ff.
- ΕΕThSA** Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Athen 1924 ff.
- ΕΕThStH** Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Thessaloniki 1953 ff.
- OFo** Orthodoxes Forum. Zeitschrift des Instituts für Orthodoxe Theologie der Universität München, 1 ff. (1987 ff.).
- ThEE** Ὁρησκευτικὴ καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία, 12 Bde., Athen 1962–68.

# JAHRESINHALTSVERZEICHNIS 1993

## Heft 1:

<b>John Meyendorff †</b> , From the Middle Ages to Modern Times: Development of Orthodox Church Structures . . . . .	5
<b>Theodor Nikolaou</b> , Die Ikonentheologie als Ausdruck einer konsequenten Christologie bei Theodoros Studites . . . . .	23
<b>Miguel M<sup>a</sup> Garijo-Guembe</b> , Die Erfahrungen der Zeit des Photios für den heutigen ökumenischen Dialog zwischen Orthodoxie und Katholizismus . . . . .	55
<b>Grigorios Larentzakis</b> , Die ökumenische Verantwortung der Kirchen für ein lebenswürdiges geeintes Europa . . . . .	87
<b>Georgios Mantzaridis</b> , Perspectives orthodoxes sur la crise écologique . . . . .	105

## DOKUMENTE

Die erste Versammlung der Hierarchie des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel (29.–31. 8. 1992) . . . . .	109
---	-----

## REZENSIONEN

Georgios Akropolites (1217–1282). Die Chronik, übersetzt und erläutert von <i>Wilhelm Blum</i> ( <b>G. Prinzing</b> ) <i>Döpman, Hans-Dieter</i> , Die orthodoxen Kirchen ( <b>M. Voskos</b> ) <i>Suttner, Ernst Chr.</i> , Die katholische Kirche in der Sowjetunion ( <b>G. Seide</b> ) <i>Smolitsch, Igor</i> , Geschichte der russischen Kirche, Bd. 2, hrsg. von <i>Gregory L. Freeze</i> ( <b>G. Seide</b> ) <i>Kanavakis, Michalis</i> , Griechische Schulinitiativen in der BR Deutschland. Eine Untersuchung über ihre Entstehungsgeschichte und -bedingungen sowie über die pädagogischen Motive griechischer Auswanderer — <i>Ders. (Hg.)</i> , Πηγές — Quellen zu griechischen Schulinitiativen in der Bundesrepublik Deutschland, Bd. 1, ( <b>K. Savvidis</b> ) <i>Sponsel, Katharina</i> — <i>Plank, Peter</i> (Hgg.), Chorbuch zur Göttlichen Liturgie ( <b>K. Nikolakopoulos</b> ) . . . . .	121
---	-----

<b>CHRONIK</b> . . . . .	139
<b>EINGESANDTE SCHRIFTEN</b> . . . . .	165
<b>AUTOREN</b> . . . . .	168
<b>ABKÜRZUNGEN</b> . . . . .	169

**Heft 2:**

<b>Geleitwort</b> . . . . .	175
<b>John Karavidopoulos</b> , The Origin and History of the Terms »Evangelistarion« and »Evangeliarion« . . . . .	177
<b>Nicolae Dura</b> , Mission, Evangelisation, Neuevangelisation und missionarische Verkündigung. Ein orthodoxer Standpunkt . . . . .	185
<b>Petros Anastassiadis — Roland Schüßler</b> , Wenn der Andere in das Selbst einfällt. Andersheit als historischer und aktueller Problemhorizont . . . . .	199
<b>Dragoljub Djordjević — Bogdan Djurović</b> , Secularization and Orthodoxy: The Case of the Serbians . . . . .	215
<b>Martin Wallraff</b> , Luthers Stellung zum ökumenischen Konzil . . . . .	221
<b>Konstantin Nikolakopoulos</b> , Literatur zum Studium der byzantinischen Musik . . . . .	239

**REZENSIONEN**

<i>Morris, Rosemary (ed.)</i> , Church and People in Byzantium ( <b>J. Koder</b> ) <i>Vassiliadis, Petros</i> , Ερμηνεία των Ευαγγελίων (Θεολογικές και ιστορικο-φιλολογικές προϋποθέσεις καθώς και ερμηνευτικές προσεγγίσεις στα τέσσερα Ευαγγέλια) ( <b>K. Nikolakopoulos</b> ) <i>Rauch, Albert — Hallensleben, Barbara (Hgg.)</i> , Diener der Heiligsten Dreifaltigkeit. Sergij von Radonesh ( <b>G. Seide</b> ) <i>Begzos, Marios</i> , 'Ο λόγος ως διάλογος. Μιά προσωπογράφηση' του Νίκου Νησιώτη ( <b>M. Voskos</b> ) <i>Panhellenischer Theologenverband (Hg.)</i> , 'Η 'Ορθοδοξία στην 'Ενωμένη Εύρώπη. Πρακτικά Ζ' Πανελληνίου Θεολογικού Συνεδρίου ( <b>N. Petrakos</b> ) <i>Lossky, Nicholas — Bonino, José Míguez — Pobe, John S. — Stransky, Tom F. — Wainwright, Geoffrey — Webb, Pauline (edd.)</i> , Dictionary of the Ecumenical Movement ( <b>Th. Nikolaou</b> ) <i>Mantzaridis, Georgios</i> , Χρόνος και άνθρωπος ( <b>Th. Nikolaou</b> ) <i>Panagopoulos, Theodoros</i> , Προβληματισμοί στο Δημόσιο Δίκαιο ( <b>Th. Nikolaou</b> ) . . . . .	257
--	-----

**CHRONIK** . . . . . 269

<b>Anhang zur Chronik:</b> Die Rolle der Orthodoxie heute. Interview mit dem Patriarchen <i>Bartholomaios I.</i> (geführt von <i>K. Gallas</i> ) . . . . .	291
--	-----

**EINGESANDTE SCHRIFTEN** . . . . . 307**AUTOREN** . . . . . 309**ABKÜRZUNGEN** . . . . . 310

